MTL.

Conseil d'Etat
LEGISLATION
- 1 -
5 VIII 1954
Coordination (1)

L.4360/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 26 juin 1954, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946 pris en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946", a donné le 29 juin 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e Juni 1954 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 14 September 1946, genomen ter uitvoering van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend bij besluit van de Regent van 12 September 1946", heeft de 29e Juni 1954 het volgend advies gegeven :

C.E. - R.S.
Entrée Dienen
5.8.54
N°
CCORD

A l'intitulé et aux alinéas 1er et 3 du préambule, les mots "coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946" doivent être intercalés entre les mots "lois" et "relatives".

\+

\+ +

L'arrêté royal du 13 octobre 1953 ayant modifié l'article 72 des lois coordonnées, l'alinéa 2 du préambule peut être supprimé, tout en visant la modification à l'alinéa 1er qui doit être rédigé comme suit :

"Vu les lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947, par les lois des 1er juillet 1948, 30 décembre 1950 et 13 juillet 1951, par l'arrêté royal du 13 octobre 1953, par les lois des 13 juillet 1951, 29 décembre 1953, 11 mars et 1954;".

L'alinéa 4 du préambule devrait être omis.

Article 1er.

La modification apportée à l'article 3 de l'arrêté de procédure est la conséquence de la loi du 11 mars 1954, article 1er, § 2, qui accorde la majoration complète aux employées à l'âge de 60 ans.

L'article 1er n'étant que le rappel pur et simple des dispositions légales est juridiquement superflu.

.../...

Article 3.

L'alinéa 2 de l'article 19 n'étant pas modifié, le Conseil d'Etat propose de remplacer seulement l'alinéa 1er.

D'autre part, par souci de concordance avec le nouvel article 17, il propose de laisser aussi l'examen des dossiers uniquement aux fonctionnaires.

L'article 3 serait dès lors rédigé comme suit :

Article 3.- L'article 19, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Le fonctionnaire visé à l'article 17 du présent arrêté réclame au demandeur les renseignements, documents ou pièces justificatives jugés nécessaires.".

Article 4.

Par souci de concordance avec l'article 17 de l'arrêté, il est proposé de rédiger l'article 37 comme suit :

"Le Ministre qui a la prévoyance sociale dans ses attributions désigne les fonctionnaires chargés de statuer sur les demandes ... (la suite comme dans le projet du Gouvernement) ...".

Article 6.

Il est proposé de remplacer dans cet article, les mots "consigne ce refus" par "en fait mention".

Article 10.

Par la modification de l'article 44, les dispositions relatives à l'intervention du service des pensions de vieillesse viennent s'intercaler entre celles qui ont trait à la vérification des ressources par le contrôleur des contributions (articles 43 à 50).

Le Conseil d'Etat propose dès lors d'insérer les dispositions de l'article 44 à l'article 51 qui est abrogé par l'article 21 du présent projet.

Article 14.

Cet article fixe la procédure à suivre dans le cas où la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie suspend le paiement des prestations en vertu de l'article 1er, 2°, du projet d'arrêté organique de la Caisse nationale.

Aussi longtemps que l'arrêté projeté à cette fin n'est pas publié, la Caisse nationale ne trouve dans aucun texte le pouvoir de suspendre les paiements Le Conseil d'Etat propose, dès lors, d'extraire l'article 14 du projet et d'en faire l'objet d'un arrêté distinct à publier en même temps que l'arrêté organique de la Caisse nationale.

.../...

Articles 17 à 19.

La compétence, l'organisation et le fonctionnement de la Commission supérieure des pensions de vieillesse étant complètement changés par le présent projet, le Conseil d'Etat propose de remplacer le chapitre II du titre III de l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946.

L'article 17 devrait être rédigé comme suit:

"Article 17.-

Le titre III, chapitre II, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 27 septembre 1950, est remplacé par les dispositions suivantes :

Article 76. Il est institué une Commission supérieure des pensions de vieillesse, chargée de connaître :

1° ... (la suite comme dans l'article 77, § 1er, du projet) ...

2° ... idem ...

Article 77. : texte de l'article 77, § 2, du projet.

Article 78. texte de l'article 77 bis, alinéa 1er . du projet.

Article 79. texte de l'article 78 du projet.

Article 80. texte de l'article 77 bis, alinéa 2 , du projet.".

\+

\+ \+

.../...

Article 20.

Cette disposition est prise en exécution de l'article 3, § 3 de la loi du 11 mars 1954, qui laisse au Roi le soin de fixer la date avant laquelle les demandes doivent être introduites pour qu'elles sortent leurs effets au plus tôt le 1er janvier 1954.

Cette disposition étant essentiellement transitoire, le Conseil d'Etat propose de ne pas l'insérer dans l'arrêté du 14 septembre 1946.

Article 21.

Il y a lieu de faire observer que l'article 12 bis, permettant au Ministre de déterminer dans certains cas ce qu'il faut entendre par "travail occasionnel" pour l'application de l'article 40, § 3 des lois coordonnées, est abrogé implicitement par l'arrêté royal définissant le "travail occasionnel". Le Conseil d'Etat en propose l'abrogation expresse.

Le Conseil d'Etat signale qu'il y a lieu d'abroger également l'article 60 qui prévoit que les décisions des commissions d'appel ne sont susceptibles d'aucun recours de la part des demandeurs.

L'article 21 du projet devrait , dès lors, être rédigé comme suit :
"Article 21. Les articles 12 bis, 44, 60 et 101 à 105 du même arrêté, sont abrogés.".

In het opschrift en in het eerste en het derde lid van de inleiding moeten de woorden "bij het besluit van de Regent van 12 September 1946 samengeordende" ingevoegd worden tussen "ter uitvoering van de" en "wetten betreffende".

\+

\+ \+

Aangezien het koninklijk besluit van 13 October 1953 artikel 72 van de samengeordende wetten gewijzigd heeft, kan het tweede lid van de inleiding worden geschrapt mits de wijziging wordt vermeld in het eerste lid,dat dan te lezen is als volgt :

"Gelet op de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947, bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950 en 13 Juli 1951, bij het koninklijk besluit van 13 October 1953, bij de wetten van 13 Juli 1951, 29 December 1953, 11 Maart en 1954 ;".

Het vierde lid van de inleiding kan wegvallen.

Artikel 1.

De wijziging aan artikel 3 van het procedurebesluit is het gevolg van de wet van 11 Maart 1954, artikel 1, § 2, die aan de bediende de volledige toeslag op 60 jaar toekent.

.../...

Artikel 1 is slechts een herhaling van bestaande wettelijke bepalingen en dus juridisch overbodig.

Artikel 3.

Daar het tweede lid van artikel 19 niet gewijzigd wordt, stelt de Raad van State voor,alleen het eerste lid te vervangen.

Anderdeels stelt hij, met het oog op overeenstemming met het nieuw artikel 17, voor,het onderzoek van de dossiers ook aan de ambtenaren alleen over te laten.

Artikel 3 ware dan als volgt te lezen :

"Artikel 3.-

"Artikel 19, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De ambtenaar, bedoeld in artikel 17 van dit besluit, verzoekt de aanvrager om de inlichtingen, bescheiden of bewijsstukken die hij nodig acht.".

Artikel 4.

Voor de overeenstemming met artikel 17 van het besluit, wordt voor artikel 37 de volgende tekst aanbevolen :

"De Minister tot wiens bevoegdheid de sociale voorzorg behoort, wijst de ambtenaren aan die gelast zijn een beslissing ... (het vervolg zoals in het Regeringsontwerp) ...".

.../...

Artikel 6.

In dit artikel, Franse tekst, dienen de woorden "consigne ce refus" vervangen te worden door : "en fait mention".

Artikel 10.

Ingevolge de wijziging aan artikel 44, komen de bepalingen betreffende het optreden van de Dienst voor ouderdomspensioenen te staan midden in de voorzieningen betreffende het onderzoek naar de bestaansmiddelen door de belastingcontroleur (artikelen 43 tot 50).

De Raad van State stelt derhalve voor, het bepaalde in artikel 44 op te nemen onder artikel 51, hetwelk door artikel 21 van het onderhavige ontwerp wordt opgeheven.

Artikel 14.

Hier wordt bepaald welke procedure moet gevolgd worden ingeval de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen de betaling van de uitkeringen schorst op grond van artikel 1, 2°, van het ontwerp van besluit tot inrichting van de Rijkskas.

Zolang het daartoe ontworpen besluit niet is bekendgemaakt, is de Rijkskas op grond van geen enkele wettekst bevoegd tot het schorsen der uitbetalingen. De Raad van State stelt dan ook voor, artikel 14 uit het ontwerp te schrappen en er een afzonderlijk besluit van te maken, dat dan tegelijk met het organiek besluit van de Rijkskas wordt bekendgemaakt.

... /...

Artikelen 17 tot 19.

Daar het onderhavige ontwerp de bevoegdheid, de organisatie en de werking van de Hoge Commissie voor ouder domspensioenen volkomen wijzigt, geeft de Raad van State in overweging, hoofdstuk II van titel III van het besluit van de Regent van 14 September 1946 te vervangen.

Artikel 17 ware te lezen als volgt :

"Artikel 17.-

Titel III, hoofdstuk II, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 September 1950, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

Artikel 76.- Een Hoge Commissie voor ouderdomspensioenen wordt ingesteld, die tot opdracht heeft, kennis te nemen van :

1° het hoger beroep tegen de beslissingen van de commissies van beroep, zowel vanwege de aanvragers als vanwege de Minister tot wiens bevoegdheid de sociale voorzorg behoort ;

2° het hoger beroep tegen de beslissingen waarbij de Minister tot wiens bevoegdheid de sociale voorzorg behoort, weigert, het beroep ontvankelijk te verklaren. Wanneer de commissie een dergelijke beslissing wijzigt, verwijst zij de zaak naar de bevoegde commissie van beroep en stuurt haar het dossier van de aanvraag

Artikel 77.- (tekst van artikel 77, § 1, van het ontwerp).

.../...

Artikel 78.- (tekst van artikel 77 bis, eerste lid, van het ontwerp).

Artikel 79.- (tekst van artikel 78 van het ontwerp).

Artikel 80.- (tekst van artikel 77 bis, tweede lid, van het ontwerp).".

+

\+ +

Artikel 20.

Deze bepaling wordt uitgevaardigd ter uitvoering van artikel 3, § 3, van de wet van 11 Maart 1954, dat aan de Koning de zorg laat te bepalen vóór welke datum de aanvragen moeten ingediend zijn om ten vroegste de 1e Januari 1954 uitwerking te kunnen hebben.

Daar deze bepaling in wezen een overgangsbepaling is, stelt de Raad van State voor, ze niet in het besluit van 14 September 1946 op te nemen.

Artikel 21.

Op te merken valt, dat artikel 12 bis, op grond waarvan de Minister in sommige gevallen kan bepalen wat onder "gelegenheidswerk" voor de toepassing van artikel 40, § 3, van de samengeordende wetten moet worden verstaan, stilzwijgend is opgeheven door het besluit tot omschrijving van het begrip "gelegenheidswerk". De Raad van State stelt voor, de opheffing uitdrukkelijk voor te schrijven.

.../...

De Raad van State moge er op wijzen dat ook moet worden opgeheven artikel 60, luidens hetwelk "de door de commissies van beroep getroffen beslissingen vanwege de aanvragers voor geen verhaal vatbaar zijn ".

Artikel 21 van het ontwerp ware dan als volgt te lezen :

"Artikel 21.- De artikelen 12 bis, 44, 60, en 101 tot 105 van hetzelfde besluit worden opgeheven.".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,

F. VAN GOETHEM, assesseurs de la section de législation,
G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tusse de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.